

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS (FIDIC SZERINT SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS)

amely létrejött egyrészről az

### **Észak-magyarországi Vízügyi Igazgatóság**

**3530 Miskolc, Vörösmarty u. 77.**

adószáma: 15308445-2-05

bankszámlaszáma: 10027006-01712072-00000000

ÁHT azonosító: 36089

képviseli: Rác Miklós igazgató és Balla Médea gazdasági igazgatóhelyettes

Kapcsolattartó: Jeviczki György

Teljesítési igazolás kiállítására jogosult személy: Rác Miklós igazgató

Megrendelő (a továbbiakban **„Megrendelő”**),

másrészről

### **„KE-VÍZ 21” zRt. – PENTAVIA Kft. közös ajánlattevők**

vezető tag neve: **„KE-VÍZ 21” Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

címe: 4400 Nyíregyháza, Vécsey u. 21.

képviseli: Bencze Antal igazgatósági tag

bankszámlaszáma: UniCredit Bank Hungary Zrt.: 10914007-00000004-10540015

adószám: 11876566-2-15

cégjegyzékszám: 15-10-040270

tag neve: **PENTAVIA Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**

címe: 1225 Budapest, Nagytétényi út 254. B. ép. fszt.1.

képviseli: Kreis Zsolt ügyvezető

bankszámlaszáma: Budapest Bank Zrt.: 10102529-44843000-01000004

adószám: 13988955-2-43

cégjegyzékszám: 01-09-937490

Vállalkozó (a továbbiakban **„Vállalkozó”**) között.

### **1. Preambulum**

1.1 A felek rögzítik, hogy a Megrendelő az Európai Unó Hivatalos Lapjában 2012. 08. hó 18-án 2012/S 158-263864 számon, majd tájékoztatásul a Közbeszerzési Értesítő 2012. 08. hó 20-án megjelent 2012/95. számában 12627/2012 számon ajánlati felhívást tett közzé **„Vállalkozási szerződés a „Taktaköz-felső árvízvédelmi rendszer fejlesztése” tárgyú KEOP-2.1.1/2F/09-11-2011-0006 azonosítószámú projekt kivitelezési feladatok ellátására vonatkozóan, a FIDIC Piros Könyv feltételei szerint”** tárgyú projekt keretén belül. Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét 2012. 11. hó 22. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozó. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megrendelő a Vállalkozó ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a Kbt. 124. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül szerződést kötnek.

- 1.2 A felek rögzítik továbbá, hogy a projekt finanszírozása a **KEOP-2.1.1/2F/09-11-2011-0006** sz. programban az Európai Unió támogatásával, valamint a Magyar Állami Költségvetés forrásából történik.

## **2. A szerződés tárgya, a felek kötelezettségei és nyilatkozatai**

- 2.1 A Megrendelő megrendeli és Vállalkozó elvállalja a Szerződés **„Vállalkozási szerződés a „Taktaköz-felső árvízvédelmi rendszer fejlesztése” tárgyú KEOP-2.1.1/2F/09-11-2011-0006 azonosítószámú projekt kivitelezési feladatait a FIDIC Piros Könyv feltételei szerint”** az Ajánlatkérési Dokumentáció részét képező 3-5. kötetben foglaltaknak megfelelően (a továbbiakban: Létesítmény).
- 2.2 A felek megállapodása szerint a Vállalkozó köteles a Szerződés értelmében a megvalósításhoz szükséges terveket és a Létesítményt szerződésszerűen, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a vonatkozó magyar előírásoknak, műszaki szabványoknak megfelelően I. osztályú minőségben, elkészíteni, az ehhez szükséges hatósági engedélyeket beszerezni ill. valamennyi egyéb szerződéses kötelezettségét szerződésszerűen teljesíteni. A Vállalkozó az előbbi, a Létesítmény szerződésszerű megvalósítására vállalt kötelezettsége mellett kifejezett kötelezettséget vállal arra, hogy jótállási/szavatossági kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz.
- 2.3 Vállalkozó a szerződés aláírásával akként nyilatkozik, hogy a szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Vállalkozó a 3.2 pont szerinti árat ezen információk figyelembevételével, szakmai tapasztalatára alapozva és az építési helyszín ismeretében állapította meg.
- 2.4 A Megrendelő köteles a szerződés szerinti fizetési és egyéb kötelezettségeit teljesíteni, ennek keretében az 1.2 pont szerinti közösségi támogatás ill. a kapcsolódó valamennyi hazai társfinanszírozási forrás szabályszerű igénybevételéhez szükséges intézkedéseket határidőben megtenni. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy számláinak kibocsátása ill. a szerződés szerinti adatszolgáltatásai során köteles megfelelni a közösségi támogatás ill. a kapcsolódó hazai társfinanszírozás terhére való elszámolására vonatkozó speciális közösségi és hazai jogszabályoknak és egyéb vonatkozó előírásoknak.
- 2.5 Vállalkozó köteles az alábbi különleges feltételeket a lehető legnagyobb mértékben betartani és alkalmazni:
- 2.5.1. Vállalkozó ajánlata részeként benyújtott fenntarthatósági tervében foglaltakat köteles a projekt teljes időtartama alatt betartani. A fenntarthatósági tervben foglaltakat a Mérnök ellenőrzi. Amennyiben a Mérnök által igazoltan nem teljesül valamennyi fenntarthatósági tervben foglalt vállalás a projekt teljes időtartama alatt, a Megrendelő jogosult a Vállalkozó teljesítési biztosítékának 2 százalékpont mértékű lehívására.
- 2.5.2. Vállalkozó az esélyegyenlőségi és fenntarthatósági vállalásokban foglaltakat köteles a projekt teljes időtartama alatt betartani. Az esélyegyenlőségi és fenntarthatósági vállalásokban foglaltakat a Közreműködő Szervezet (Nemzeti Környezetvédelmi és Energia Központ Nonprofit Kft.) ellenőrzi. Amennyiben az esélyegyenlőségi és fenntarthatósági vállalásokban foglaltak közül nem teljesül valamennyi a projekt teljes időtartama alatt, a

Megrendelő jogosult a Vállalkozó teljesítési biztosítékának 2 százalékpont mértékű lehívására.

**Esélyegyenlőségi és fenntarthatósági vállalások és azok kötelező igazolási módja:**

1. A zöldfelület kialakítás során az őshonos növényfajok, a tájegységnek megfelelő fajkompozíciók előnyben részesítése a jogszabályoknak megfelelően:

- A megvalósítási szakasz végén a Közreműködő Szervezet a helyszínen ellenőrzi a zöldfelület kialakítás során az őshonos növényfajokat, a tájegységnek megfelelő fajkompozícióknak megfelelően teljesítésre kerültek e. Nem teljesülésnek számít pl. az akácos, ezüsthás, parlagfüves borítás.

2. Kivitelezés járulékos környezetterhelésének minimalizálása:

- A Közreműködő Szervezet a helyszínen ellenőrzi a depók kiterjedésének minimalizáltságát, az anyagszállítási útvonal optimalizáltságát, a zajterhelést, zajos panaszokat, porterhelést, porozással kapcsolatos panaszokat, indirekt pollenszennyezést (parlagfű jelenléte), elhagyott hulladékok jelenlétét a beavatkozási, kiviteli területen.

- Depóniaterv elkészítése

- Felvonulási helyszínrajz elkészítése

- Anyagszállítási útvonal optimalizálását bemutató organizációs terv vagy számítás elkészítése

- Panaszok jegyzőkönyvei valamint a helyesbítő, megelőző intézkedésekről készült jegyzőkönyv, feljegyzés, ezek hiányában felelős vezető nyilatkozata, hogy nem érkeztek panaszok.

3. Környezettudatos rendezvény-körülmények alkalmazása:

- Elektronikus úton elküldött meghívók másolata

4. Esélytudatos kommunikáció és beszerzések alkalmazása:

- Felelős vezető nyilatkozata, hogy indult-e eljárás a szempont megsértése miatt

Az esélyegyenlőséggel és fenntarthatósággal kapcsolatos teljesítésről az adott teljesített esélyegyenlőségi és fenntarthatósági vállalási elem teljesítését követő legfeljebb 10 napon belül köteles beszámolni Vállalkozó a Megrendelőnek, a teljesítést igazoló dokumentumok másolatban történő átadásával (megküldésével).

Ezen feltételeket legkésőbb a szerződés átadás-átvétel időpontjáig teljes körűen, hiánytalanul teljesítenie kell Vállalkozónak.

2.6. Vállalkozónak vállalnia kell, hogy a kivitelezés során a felolvasólapon rögzített mértékben munkanélkülieket vagy tartósan munkanélkülieket foglalkoztat. Vállalkozó vállalja, hogy a fenti cél teljesülését a bérszámfejtés bizonylataival igazolja, valamint Vállalkozó az építési naplóban köteles minden nap feltüntetni a munkanélküli és tartósan munkanélküli munkavállalók számát, ledolgozott órák számát.

*B. Orosz*

Amennyiben igazoltan nem teljesül a felolvasólapon vállalt mértékű foglalkoztatás, a Megrendelő jogosult a Vállalkozó teljesítési biztosítékának lehívására. A fenti vállalásban bekövetkező 1 százalékpont elmaradás a teljesítési biztosíték 1,5 százalékpont mértékű lehívását eredményezi.

- 2.6 Amennyiben Vállalkozó külföldi adóilletőségű köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül. (Kbt. 125. § (7) bekezdés)

### **3. Vállalkozói díj és fizetési feltételek**

- 3.1 A Szerződés egyösszegű (átalányaras) típusú. A Szerződés Elfogadott Végösszege): **1.829.043.328,-** forint, azaz **Egymilliárd-nyolcszázhuszonkilencmillió-negyvenháromezer-háromszázhuszonnyolc** Forint. amelyből tartalékkeretnek minősül **0,-** forint, azaz **nulla** forint, amely az Általános feltételek 13.5 Alcikkelye, valamint a jelen Szerződés mellékletét képező „*Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához*” című dokumentumra figyelemmel használható fel.
- 3.2 A vállalkozói díj **1.829.043.328,-** Forint, azaz **Egymilliárd-nyolcszázhuszonkilencmillió-negyvenháromezer-háromszázhuszonnyolc** Forint, amelynek alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár, és amely a Szerződés Elfogadott Végösszegének tartalékkeret nélküli része.
- 3.3 A Szerződés Elfogadott Végösszegére és a vállalkozói díjra eső ÁFA a hatályos jogi szabályoknak megfelelően fizetendő. A támogatás szempontjából a Szerződés Elfogadott Végösszegének és a vállalkozói díjnak 85 %-a az Európai Unió Kohéziós Alapjából, 15 %-a pedig a Magyar Állam központi költségvetéséből származik. Az elszámolható költségen felüli rész finanszírozása teljes egészében a Megrendelőt terheli. A vállalkozónak az elszámolható és az el nem elszámolható költségeket külön-külön kell leszámláznia.
- 3.4 A Vállalkozó a vállalkozói díj fejében teljes körűen vállalkozik a Létesítmény rendeltetésszerű megvalósítására, valamint az egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítésére. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a vállalkozói díj a Vállalkozó szerződéses kötelezettségeihez tartozó összes költséget tartalmazza, függetlenül azok jellegétől.
- 3.5 A Vállalkozó a 3.2 pont szerinti vállalkozói díj elszámolható rész 30 %-ának megfelelő, **548.712.998,-** forint, azaz **Ötszáznegyvennyolcmillió-hétszázötvenkettőezer-kilencszázkilencvennyolc** forint előlegre jogosult, az előleg összegével azonos összegű előlegbiztosíték ellenében. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 126. § (6) bekezdés a) pontja alapján. A 3.2 pont szerinti ellenérték változása a teljesítés során az előleg összegét nem érinti. Az előleg igényléséhez szükséges egy előlegbekérő levél is Vállalkozó részéről. Az előleg kifizetése a 306/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 12.§ szerint történik. A további kifizetések a Fizetési Ütemterv szerint esedékesek.

D

Bollo

- 3.6 A Vállalkozó a szerződés aláírásával egyidejűleg köteles a 3.2 pont szerinti ellenérték 2 %-ának megfelelő összegű teljesítési biztosítékot nyújtani a Megrendelőnek. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 126. § (6) bekezdés a) pontja alapján. A 3.2 pont szerinti ellenérték változása a teljesítés során a teljesítési biztosíték összegét nem érinti. A teljesítési biztosítéknak, a végleges létesítmény sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás lezárását követő napig hatályban kell maradnia. A teljesítési biztosíték visszaszolgáltatásának feltétele a szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítésén túl a megfelelő tartalmú és összegű jótállási igények teljesítésére vonatkozó biztosíték Megrendelő részére történő átadása. Amennyiben a jótállási igények teljesítésére vonatkozó biztosíték nem vagy nem megfelelően kerül átadásra Megrendelő a teljesítési biztosítékot nem köteles visszaszolgáltatni.

A Vállalkozó a jótállási kötelezettség kezdetének időpontjában köteles a 3.2 pont szerinti ellenérték 2%-ának megfelelő összegű jótállási igények teljesítésére vonatkozó biztosítékot nyújtani a Megrendelőnek. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 126. § (6) bekezdés a) pontja alapján. A biztosítéknak a jótállási idő lejártát követő 70. napig hatályban kell maradnia.

- 3.7 A Kbt. 125.§ (4) bekezdés a) pont szerint a Vállalkozó nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek az Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.
- 3.8 A Kbt. 125.§ (4) bekezdés b) pont szerint Vállalkozó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125.§ (5) bekezdés szerinti ügyletekről az Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

#### **4. A teljesítési határidő**

- 4.1 A Vállalkozó a Létesítmény szerződés szerű megvalósítását az Általános Feltételek 8.1 Alcikkelye szerint megállapított Kezdesi Időponttól számított **27 hónapon** belül köteles teljesíteni.
- 4.2 A szerződés szerinti bármely kötelezettségének késedelmes teljesítése esetén a Vállalkozó a 3.2 pont szerinti ellenérték napi 0,05 %-nak megfelelő összegű késedelmi kötbér fizetésére köteles. A késedelmi kötbér maximuma a 3.2 pont szerinti ellenérték 3 %-a.

#### **5. A vállalkozó által nyújtott jótállás (Hiba kijavítási kötelezettség)**

- 5.1 A Vállalkozó egységes jótállási kötelezettsége a sikeres Átadás-átvételtől számított **36 hónap** (a vállalkozó ajánlata szerinti időtartam, de min. 12 hónap).
- 5.2 Vállalkozó jótáll a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződés szerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.

## 6. Egyéb rendelkezések

- 6.1 A Szerződés és a felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
- 6.2 A jogviszonyra a magyar jog az irányadó. A Szerződésből származó jogvitákat a felek a - Különös feltételekkel módosított - Általános feltételek 20. Cikkelyének feltételei szerint egyszemélyes Döntőbizottság ill. Választott bíróság útján rendezik.
- 6.3 A szerződésben nem, vagy nem kielégítően szabályozott kérdésekre vonatkozóan a szerződés elválaszthatatlan részét képező az alábbiakban felsorolt dokumentumok az irányadók, amelyek a szerződéssel együtt érvényesek, így együtt olvasandók és értelmezendők. A dokumentumok közötti ellentmondás esetén a sorrendben előbb álló dokumentum rendelkezései megelőzik a sorban később álló dokumentum rendelkezéseit.
- 6.3.1 Az Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke
  - 6.3.2 Kiegészítő tájékoztatás
  - 6.3.3 Ajánlati dokumentáció
  - 6.3.4 Különös feltételek
  - 6.3.5 FIDIC Általános Feltételek (*Építési munkák szerződéses feltételei Megrendelő által megtervezett magas- és mélyépítési munkákhoz, 2005. évi magyar nyelvű kiadás*)
  - 6.3.6 Műszaki előírások
  - 6.3.7 Tervrajzok
  - 6.3.8 Egyösszegű Ajánlati Ár Bontása
  - 6.3.9 Felolvasólap
  - 6.3.10 Nyilatkozat a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberekről, vezetőkről
  - 6.3.11 Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához
- A szerződésben és a jelen pontban meghatározott dokumentumokban sem szabályozott kérdésekben a Ptk. (a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény) és a Kbt. (a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény) rendelkezései az irányadók.
- 6.4 A szerződésben használt kifejezések jelentése azonos a fenti 6.3.5 pont szerinti FIDIC feltételek kifejezéseivel.
- 6.5 A szerződés módosítására a Kbt. 132.§-ban foglaltak az irányadók.
- 6.6 Megrendelő a teljesítés során keletkező, a szerzői jogi védelem alá eső alkotáson területi korlátozás nélküli, határozatlan idejű, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez, mely kiterjed az alkotás (terv) átdolgozására is. Ha Vállalkozó bármely okból a projektet nem valósítja meg, vagy részben valósítja meg, akkor a szerzői jogi védelem alá eső alkotás felhasználásának jogát köteles átruházni a Támogatóra vagy az általa megjelölt személyre.
- 6.7 Szerződő felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a költségvetési pénzeszközök felhasználásának ellenőrzéséről szóló 2190/2002. (VI. 21.) Korm. határozat alapján az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását, valamint a közpénzek felhasználásával a köztulajdon használatának

nyilvánosságával, átláthatóbbá tételével és ellenőrzésének bővítésével összefüggő egyes törvények módosításáról szóló 2003. évi XXIV. törvény rendelkezéseinek betartását.

- 6.8. Szerződő felek a szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá
- 6.9. A szerződés azon a napon lép hatályba, amikor azt a szerződő felek aláírták.
- 6.7. A szerződés 6 db egymással szó szerint megegyező példányban készült. A szerződés 3 db eredeti példánya a Megrendelőt, 2 eredeti példánya a Vállalkozót és 1 eredeti példánya a Közreműködő Szervezetet illeti meg.

**MEGRENDELŐ:**



kötelezettségvállaló

**Rác Miklós**  
igazgató



ellenjegyző  
**Balla Médea**  
gazd. ig. h.

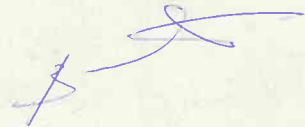
Kelt. Miskolc, 2012. november 30.



DR. Zoltán ELŐNÖK  
19. SZ. VÁLL. 232

**VÁLLALKOZÓ:**

„KE-VÍZ 21”  
Építőipari zártkörűen működő  
Részvénytársaság  
4400 Nyíregyháza, Vécsey u. 21.  
-22-



Az aláíró neve és beosztása:  
**Bencze Antal** igazgatósági tag

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a  
„KE-VÍZ 21” zRt.

nevében  
**PENTAVIA**

Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
1225 Budapest, Nagyvácsányi út 254. B. ép. sz. 1.  
Adószám: 13988955-2-43  
Cégl.: 01-09-937490  
17.



Az aláíró neve és beosztása:  
**Kreis Zsolt** ügyvezető

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a  
**PENTAVIA Kft.**  
nevében.

Kelt: Debrecen, 2012. november 30.